



**EL HERALDO DE**  
*Santidad*

Vol. IX

1 de agosto de 1955

Núm. 15

## Salvados del Fuego

UN edificio de madera en uno de los barrios más populosos de Chicago se incendió. En el edificio vivían cinco familias. Cuando la compañía de bomberos llegó al lugar, las llamas impedían la entrada por las escaleras.

Una mujer, con un niño en los brazos, gritaba con ansiedad, pues tres de sus hijos estaban todavía en su recámara, en el tercer piso. Juan Windle, en medio del humo, entró a la recámara por una ventana. No podía ver, los niños no hacían ruido; el único modo de encontrarlos era buscándolos a tientas. Por fin encontró a la niña de seis años y la llevó cargando hasta la ventana donde la recogió otro bombero. Juan respiró profundamente y se lanzó a buscar a otro de los pequeños. Al poco tiempo encontró a un niño de dos años. Ya casi no soportaba el humo, pero después de poner a salvo al niño, se lanzó en busca del tercero, al que encontró al pie de su cunita. Los niños recibieron el tratamiento en un hospital. Al poco tiempo se recuperaron.

Juan Windle fué un héroe: rescató del incendio a tres niños arriesgando su propia vida. Lo hizo porque era su deber, una parte de su vida; había sido entrenado para esa clase de trabajo y para él era sólo un hábito entrar a un edificio en llamas y salvar a los que se encontraban en peligro.

Pero más importante que rescatar niños del fuego, es responder al llamado para rescatar a los perdidos, los que están al borde del infierno. Cristo murió para hacer posible su rescate. Se dió todo para poner el cielo al alcance de los pecadores. Pero El necesita tu ayuda y la mía para salvarlos del fuego.

# Cosas de Ministros

POR AVE LLANA

## ¡No lo Aceptes!

No es posible abarcar, en los pocos años de vida que anda uno sobre la tierra, todo lo que la vida ofrece.

Deja todo lo que no puedas llevar a la eternidad.

Deja la presunción; vive valientemente lo que tú eres; deja de aparentar lo que no eres.

Deja de buscar todo para ti; las cosas dignas de la vida huyen de los que tienen un espíritu egoísta y avaro.

Deja el descontento. La cosa que buscas está en ti, es decir, a tu alcance, si solamente procuras descubrirla.

## Buenos Deseos

Un pastor trabajaba en una iglesia muy tacaña, tanto que nunca le pagaban el sueldo completo, por lo que a veces hasta pasaba hambre. Por tanto, hizo gestiones y consiguió un empleo en una penitenciaría. Anunció a la iglesia su renuncia y el sitio donde iría a trabajar, basando su sermón de despedida en el Evangelio de Juan 14:2: "Voy a preparar lugar para vosotros."

—Luis Rodríguez

## El Valor del Tiempo

El tiempo es dinero—no debemos desperdiciarlo.

El tiempo es fuerza—no tenemos derecho de malgastarlo.

El tiempo es influencia—no hay por qué deshacerse de él.

El tiempo es vida—hemos de valorizarlo justamente.

El tiempo es de Dios—nos lo ha dado con un propósito.

El tiempo es una posesión sagrada—somos responsables de cada instante.

## Una Obra Maestra

Se cuenta de un escultor que empezó a trabajar una hermosa pieza de mármol, pero sólo la estropeó por su impericia. Desalentado, abandonó el trabajo. Finalmente, el mutilado bloque de mármol quedó abandonado en el patio del escultor y allí permaneció por mucho tiempo expuesto a la intemperie, y medio oculto por las hierbas que crecieron a su alrededor.

Pero un día el famoso Miguel Ángel observó este bloque de mármol y vió lo que valía. Después de adquirirlo del fracasado escultor empezó a trabajar en él, transformándolo en la admirable estatua del joven David.

—Revista Evangélica

## Los Nombres de la Gente

Las siguientes reglas ayudan en la tarea, tan necesaria para el pastor, de recordar nombres de personas.

1. Siempre que oiga un nombre, repítalo en seguida. Eso ayuda a fijarlo en la memoria.

2. Utilicelo dos o tres veces, al conversar con la persona a la cual ha sido presentado.

3. Siempre que utilice el nombre, tome una instantánea mental de la persona, esto le ayudará más a grabar su nombre en la memoria.

4. Por la noche escriba los nombres de aquellos con quienes se haya encontrado durante el día. Haga una nota mental de sus trajes, del tema de la conversación, y tome otra instantánea mental de la apariencia de ellos.

Practique esto por un mes, y entonces verá que, lejos de ser una persona que no recuerda nombres, será experto en recor-

dar el nombre de cualquier persona, y podrá utilizarlo la próxima vez que se encuentra con ella.

5. Acostúmbrese a recordar nuevos nombres y rostros, y relaciónelos entre sí.

—El Predicador Evangélico

## Pasión Evangelística

Una cosa es cierta. Si el evangelismo es algo, es una pasión. Temo que con demasiada frecuencia hayamos reducido el evangelismo a un método y lo hayamos circunscrito a un sector dentro de la iglesia. Es estimulante ver que la iglesia en todo el mundo está despertando nuevamente a la realidad de que cada cristiano es potencialmente un evangelista y un misionero. En todo cristiano debiera surgir el agonizante clamor del apóstol frente a un mundo pagano: "¡Ay de mí si no anunciare el evangelio!" Cuando este grito surja en nosotros, hallaremos la forma de darle expresión. Cuando en nuestro corazón haya un fuego ardiente, ese fuego alumbrará el camino.

—S. U. Barbieri

Escribe en tu corazón que cada día es el mejor día del año.

—Ralph Waldo Emerson

## EL HERALDO DE SANTIDAD

Honorato Reza, Director  
H. O. Espinoza, Oficial de Redacción  
Casa Nazarena de Publicaciones, Administrador

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de la Iglesia del Nazareno en los países de habla hispana. Se publica quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 41, Mo., E.U.A. Suscripción anual, un dólar. Número suelto, 5 centavos. Pendiente de admisión como correspondencia de segunda clase en los Estados Unidos de Norte América. Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, for the Church of the Nazarene. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U.S.A. is pending. Printed in U.S.A. — Impreso en E.U.A.

1 DE AGOSTO DE 1955



## Avance Misionero en Japón

EL domingo 8 de mayo próximo pasado, llegamos a Tokio, Japón, a las seis de la mañana. Los misioneros nos esperaban con ansia, pues teníamos quince horas de retraso.

Tuvimos variadas y gratas experiencias durante los ocho días que permanecemos en el Imperio del Sol Naciente. Destacaron entre ellas, la dedicación del nuevo Templo Memorial Florencia Eckel, la excelente Asamblea de Distrito; las visitas a Yokohama, Nagoya, Kioto y Osaka; la comida al estilo japonés en el hogar del reverendo Isayama y su esposa, y el compañerismo con nuestros misioneros y con los predicadores y laicos japoneses.

En nuestra iglesia central nos quitamos los zapatos y nos pusimos las sandalias especiales para entrar a adorar con unas 350 personas. Es fácil saber el número de presentes, pues sólo hay que contar los pares de zapatos en la puerta. La primera línea de asientos está como a 7 metros del altar. La razón es que, en primer lugar, los presentes se sientan al estilo oriental, en cojines sobre el suelo, y esto causa que el espacio quede ocupado; y, en segundo lugar, estos hermanos acostumbran arrodillarse uno frente a otro, o permanecer sentados para orar. Fué una experiencia única y buena estar con ellos y adorar en esta forma.

También quisiera mencionar la notable cortesía y urbanidad de los hermanos del Japón; su grave inclinación al saludarse o despedirse, el tiempo empleado en oración durante los servicios, y la costumbre de permanecer sentados después de la bendición.

La Iglesia del Nazareno ha enviado diez misioneros a Japón desde 1946. Todos ellos han hecho una obra magnífica. El problema más serio para todos, menos para el doctor W. A. Eckel, ha sido el idioma. Otros obstáculos los han estimulado a orar más y a hacer un mejor esfuerzo, lo que ha demostrado su dedicación y empeño. Debemos mencionar la labor que ha desarrollado el doctor Eckel como presidente del Concilio Misionero y como Superintendente del Distrito, durante estos difíciles años de la post-guerra.

En la actualidad tenemos cuarenta iglesias y sesenta y siete misiones con una membresía total de 4,180 personas. Veinte de las iglesias son de soste-

nimiento propio y otras cuatro están esforzándose por lograr esta meta. Sin embargo, el distrito tiene urgente necesidad de ayuda para sus muchos proyectos. Los líderes están haciendo que cada dólar rinda el mayor valor posible, y en ciertos casos han podido levantar con sólo \$6,000 dólares un edificio valorado en \$15,000.

Un acuerdo de gran significación para la asamblea de distrito, fué el aumento de un millón de yens (3,000 dólares), al presupuesto local para evangelismo. Esto indica su intenso deseo de que la obra avance.

La Escuela Bíblica Memorial Fitkin, tiene actualmente treinta estudiantes, cuatro de los cuales se graduaron este año. El coro de la escuela presentó magníficos números durante la asamblea. Cuando sabemos que Tokio, la capital del Japón, tiene siete millones de habitantes y 72 colegios universitarios, no nos es difícil comprender la urgente necesidad de un buen seminario bíblico.

Todos sabemos que Hiroshima casi desapareció del mapa durante la guerra. Sin embargo, la señora Nagose, cuyo esposo, el reverendo Nagose, perdió la vida en la explosión de la bomba atómica, ha guiado a la iglesia de dos miembros, antes de la guerra, a 110 actualmente.

Otras ciento nueve ciudades fueron parcial o totalmente destruidas durante la guerra. Dos de las que más sufrieron fueron Nagoya y Osaka. La primera tiene un millón y cuarto de habitantes y en ella estamos edificando un edificio pagado por las Cajas de Alabastro. En la última ciudad (con tres millones de habitantes), perdimos nuestra propiedad durante la guerra y nos urge reemplazar el pequeño edificio actual en el que la gente ya no cabe.

En Kioto celebramos un culto inolvidable. Aquí hay tantas pagodas y templos paganos, que si usted visitara tres diarios no terminaría en un año. Nos regocijamos con los cristianos nazarenos de las cinco iglesias que tenemos en esta ciudad de un millón de habitantes.

Japón ha demostrado un enorme progreso desde la guerra. Esto es verdad también con respecto a la Iglesia del Nazareno. Que Dios bendiga a nuestros obreros misioneros y nacionales en este bello país. ■

# La Santidad:

---

## Una Necesidad

YA hemos considerado las fases que presenta la santidad en sí misma. Ahora trataremos acerca de las fases que presenta en relación con el individuo, que es lo más importante.

Una de las cosas que encontramos es que la santidad no es algo que el individuo busca por el solo hecho de que desea poseer una experiencia más elevada, sino que la busca porque siente en su misma vida una tremenda necesidad de ella. Veamos en seguida tres aspectos de esta necesidad.

I. *Es Necesario Recuperar el Pedestal Perdido.* Es verdad que, en cierto sentido, el hombre, en su condición actual, se encuentra en un nivel mucho más bajo que los seres celestiales. Pero en el principio no fué así, sino que el hombre ha llegado a esta condición por causa del pecado. Si leemos los primeros capítulos del Génesis, encontraremos el triste relato de la caída del hombre del pedestal de santidad sobre el que Dios le había colocado. Según nos relatan las Sagradas Escrituras, en el principio Dios crió al hombre santo y puro: "Y dijo Dios: Hagamos al hombre a nuestra imagen, conforme a nuestra semejanza . . . y crió Dios al hombre a su imagen, a imagen de Dios lo crió; varón y hembra los crió" (Génesis 1:26-27). En efecto, Dios crió al hombre conforme a su imagen y semejanza y le dió de su propio espíritu. Fué así como llegó a formar parte de sí mismo, siendo el fruto de su misma inspiración. Al formar parte de sí mismo, queremos decir que Dios hizo al hombre santo y perfecto. Dios quería que el hombre fuera su compañero fiel para que le glorificara mediante su fe creyendo en el pacto que hacía con él; mediante su amor, amándole como a su Creador, y mediante su obediencia, obedeciendo sus santos mandamientos. Pero he aquí que Satanás lo engañó y el hombre desobedeció a Dios, cometió pecado y cayó de su pedestal de santidad a las profundidades de los abismos del pecado y de la miseria de este mundo. De aquí la necesidad de que el hombre recupere su estado de santidad para volver junto a su Dios del cual se apartó.

II. *Sólo el que Reconoce su Necesidad Puede ser Santificado.* A veces encontramos personas que dicen: "¿Por qué si Dios es omnipotente, y por tanto todo lo puede, no santifica a todo creyente, aunque éste no lo quiera, para evitar que vuelva al pecado?" En primer lugar, dejemos claro que no hay ninguna obra de gracia que impida al hombre vol-

ver al pecado a menos que éste use su voluntad para mantenerse en ese estado de gracia; y, en segundo lugar, recordemos que una de las más grandes virtudes con que Dios ha dotado al hombre, es su libre albedrío. De esto último deducimos que Dios no santificará a nadie a menos que la persona lo sienta y lo desee, y, como decíamos en el tercer artículo, "ningún individuo puede pedir que le suplan una necesidad que no siente."

III. *La Vida Práctica lo Requiere.* ¡Cuántas personas caen en el error de pensar que no necesitan de la experiencia de la santidad! Generalmente, las personas que así piensan, argumentan que la carnalidad no existe en la persona convertida y que si existe es imposible deshacerse de ella. Para contrarrestar este argumento no necesitamos recurrir a ninguna obra teológica, o a cualquier otro libro que trate de la materia y ni siquiera a la Biblia misma (lo digo con toda reverencia), pues sólo nos bastará dar un ligero vistazo a nuestro alrededor para darnos cuenta de que la existencia de la carnalidad es una de las más tristes realidades que tenemos en nuestras iglesias. No necesitamos enumerar casos particulares porque no son necesarios ni para la ilustración del lector ni para la buena ética del que escribe, pero ¡cuántas iglesias destruidas a causa de la presencia de la carnalidad entre sus miembros! ¡Cuántos hogares cristianos deshechos por tragedias que no tienen otro origen que el hombre viejo! ¡Cuántas vidas cristianas derrumbadas de la noche a la mañana por causa de no haber querido nunca permitir que Dios les santificara por completo!

No queremos decir con esto que todas las personas que no aceptan la doctrina de la santidad volverán al pecado; puede ser que unos sí y otros no, pero sí podemos decir que muchos de ellos llevarán vidas raquíticas y vivirán luchando por sus propios problemas y dificultades en lugar de vivir una vida gloriosa y abundante. A menudo he visto personas no santificadas que cada vez que se ponen de pie para dar sus testimonios, lo hacen para hablar solamente de sus luchas, problemas y dificultades. Nunca tienen un testimonio claro, gozoso y vibrante, capaz de bendecir a los que le rodean, y lejos de animar, tienden a desanimar a los demás y dejan entrever el clamor de una alma necesitada de la experiencia de santidad que le satisfaga y le colme de gozo y bendición. ■



# El Tiempo Vuela,

## Lograrlo Conviene

Por E. Rosales D.

**A**L mencionar el tiempo me refiero al actual, al día de hoy, porque el ayer y el mañana no cuentan, el uno debido a que ya pasó y el otro en virtud de que aún no ha llegado. Entre el pasado que se aleja con raudó vuelo, y el futuro que no nos pertenece, está el presente que es donde campean nuestros deberes y tareas.

La brevedad, incertidumbre y súbita terminación de la vida, contribuyen para que el tiempo adquiera un valor incommensurable; por eso Laercio decía: "El tiempo es el elemento más valioso que el hombre puede gastar." Nuestra existencia es tan limitada que hubo quien dijera que somos los seres de un día. Santiago, al escribir acerca de la brevedad de la vida, la compara con un vapor, que aparece por un poco de tiempo, y luego se desvanece (Santiago 4:14). El Salmista la describió diciendo: "He aquí diste a mis días término corto, y mi edad es como nada delante de ti . . . ." (Salmos 39:5).

Tan colosal es la velocidad con que marcha el tiempo, que transcurre casi imperceptiblemente. Algunas veces pienso en los días felices de mi infancia, y me parece que todo sucedió ayer; con razón Boileau dijo: "El tiempo huye y nos arrastra consigo. Este momento en que yo hablo se ha ido ya." ¡Cómo pasan los años! Corren tan rápidamente que nos vemos en la necesidad de hacer que cada minuto cuente, que aún los segundos se conviertan en algo útil. No podemos perder ni un solo momento. Solo los necios hablan de matar el tiempo; el que es sabio busca la manera de sacarle provecho, toma en cuenta que derrocharlo es malgastar su propia vida, y que de hecho ésta no es suya; sino que la posee como simple administrador, y que un día no lejano tendrá que comparecer ante el Supremo Tribunal a rendir cuentas de su actuación.

El peor de los individuos que yo conozco es aquel que no se conforma con desperdiciar el tiempo él sólo, que no está contento sino hasta que consigue que otros incurran en el mismo delito; dichos elementos mucho estorban a los que laboran en la viña del Señor. Daré a ustedes un remedio muy eficaz: Invítelos a orar, después llévelos a distribuir folletos de casa en casa. Haciéndolo así, empleará usted su tiempo debidamente, y a la vez enseñará a quien no sabe apreciar el valor del tiempo, que salvo en casos debidamente justifi-

cados, no es correcto hacer visitas que se prolonguen por horas y horas. Para algunos es fácil encontrar un pretexto para perder el tiempo; pero la verdad es que no debemos confiar en una excusa a menos que estemos seguros de que es una disculpa que satisfará a Dios.

El enemigo de nuestras almas está empeñado en distraernos, y emplea para el efecto diferentes métodos y estratagemas. Nos sugiere la forma de ganar dinero más fácilmente que en el ministerio, nos habla de la fama, de la comodidad, y de otras cosas que nos gustan. Nos compromete en discusiones infructuosas, en chismes, en políticas absurdas y protervas. Nos abrumba con preocupaciones inútiles, nos ata a la almohada, y hay ocasiones cuando procura interesarnos en lecturas que no edifican. Hace esto para desviarnos de nuestro objetivo. ¡No nos dejemos engañar!

En la obra del Señor, como en cualquier otra actividad, resulta ventajoso seguir el consejo del poeta Juan Hufo: "Las horas y su medida debes, hijo, conocer y echar en ellas de ver la brevedad de la vida. Obra con pesa y medida y cogerás con decoro, de las horas aquel oro que hará muy rica tu vida, que mi verso te recuerde que el tiempo bien gastado, aunque parezca pasado, ni se pasa ni se pierde. Pásase y piérdese aquel que los hombres gastan mal, y es desdicha sin igual que se pierdan ellos y él."

Estamos viviendo en una época cuando urge trabajar por Cristo sin desmayar; sin embargo hay los que proceden como si estuviésemos en plenas vacaciones. Preciosas oportunidades se nos han escapado; pero eso ya no tiene remedio, preparémonos para que en lo futuro ya no suceda así, y en lo sucesivo aprovechemos cada ocasión que Dios nos presente para su gloria y la salvación de los perdidos. "Almas mil mueren sin la luz, almas mil que ama mi Jesús. Todos dad y orad. ¡Fieles trabajad! Dadles presto del pan de Dios." ■

### *Vida de San Pablo*

Por James Stalker

La mejor biografía del apóstol de Cristo a los gentiles. 160 páginas. Encuadernación a la rústica.

Precio, 70c.

# Las Condiciones Mundiales

Y

## Los Avivamientos de Santidad

Por W. T. Purkiser, Ph.D.

LA IGLESIA CRISTIANA ha experimentado tres grandes avivamientos de santidad. Estos han tenido lugar en Asia, Europa y América. Cada uno ha puesto en movimiento enormes corrientes de poder espiritual que llegan hasta nuestros días. Sin embargo, todos comenzaron en condiciones mundiales opuestas al cristianismo vital.

El primer gran avivamiento fué el del Pentecostés en Jerusalem, tal como se describe en el segundo capítulo de los Hechos. La orden del día era el colapso político y la lucha contra un paganismo sin Dios. El avivamiento comenzó en una nación sentenciada a desaparecer en pocos años.

El avivamiento del Pentecostés debiera enseñarnos que los imperios en descomposición y el fermento de los cambios políticos no pueden impedir los planes del Espíritu de Dios. Debiera también advertirnos que la alternativa para una nación no es necesariamente el avivamiento o la ruina, sino el avivamiento y la ruina. Pocos centros metropolitanos han gozado de un avivamiento como el que disfrutó Jerusalem; sin embargo, a los cuantos años la ciudad fué borrada del mapa y un millón de cruces cubrió las lomas de Judá cuando el furor pagano se abatió sobre el pueblo escogido. La calamidad política que amenazó a la Iglesia en el día del Pentecostés fué la ocasión del avance misionero más importante que la historia haya contemplado. La desgracia que cayó sobre Israel no apagó el fuego del cristianismo lleno del Espíritu; sirvió más bien para extender el avivamiento por el mundo mediterráneo.

El segundo gran avivamiento fué el despertar *wesleyano* durante el siglo 18 en Inglaterra. Este ocurrió en Europa, en medio de una tremenda declinación moral y una extrema escasez espiritual. Pero el avivamiento salvó a Inglaterra de los horrores de una revolución como la francesa y revitalizó el cristianismo en el mundo.

Ninguna nación había experimentado el caos moral como el de Inglaterra en tiempos de Wesley. Los vendedores de licor ofrecían sus productos con la promesa de emborrachar a cualquiera por un céntimo y ponerlo ebrio hasta la inconsciencia por dos, con un montón de paja para dormir, gratis. La vida humana era baratísima y abundaban el juego, la violencia y la ilegalidad. Los deportes más brutales eran los preferidos de las masas, y la sensuali-

dad y la mofa de la religión se encontraban por todas partes, saturando la atmósfera de un aire espiritual horrendo.

El avivamiento *wesleyano* prueba que ni los tiempos de degradación espiritual y caos moral pueden detener la obra de la santidad. Wesley y sus colaboradores ganaron su gran batalla, pero no estableciendo un compromiso con el espíritu de su tiempo, sino haciendo llegar el desafío de la santidad escritural a las vidas de los ingleses.

El tercer avivamiento de santidad fué el que nació en lo que llamamos el movimiento de santidad. Comenzó en norteamérica en las últimas décadas del siglo pasado, la era que los historiadores han dado en llamar de la revolución social; era de grandes cambios sociales y económicos.

Este moderno movimiento de santidad se levantó en medio de uno de los cambios más profundos, aunque no más espectaculares, en la vida del hombre civilizado. Fué la transformación de un orden rural, agrícola y religioso, al orden urbano, industrial, mecanizado y secular.

Este tercer avivamiento demuestra que la santidad satisface las necesidades de la vida humana en tiempos de reajuste social y económico. Los últimos 75 años han visto cambios más grandes que los 750 años anteriores. Sin embargo, cientos de miles de humildes creyentes han encontrado en la verdad de la fe santificadora una ancla contra las corrientes y un compás orientador en medio de los mares sin carta marina.

Estas lecciones de la historia pueden significar mucho para nosotros si comprendemos su significado. Porque hoy todas las naciones están deshaciéndose, y hay un gran caos moral y un continuo cambio económico y social. Todas las condiciones pretéritas del mundo, en las que prosperó el evangelio de santidad, se combinan hoy día.

Algunos podrán desalentarse por la gran necesidad de nuestra generación. ¿No es mejor reconocer que el poder de Dios ha sido siempre evidente en los tiempos más difíciles? El mundo necesita más que nunca una demostración de la santidad en acción; no una santidad aislada, y escondida. Lo que la santidad escritural significa—poder, pureza, paz y propósito—es lo que más necesita el mundo.

No hay tiempo que perder. Las cortinas están

(*Sigue en la página 7*)



# Todo en Todo es Jesucristo

EN nuestros himnarios hay un canto que me gusta mucho. Su segunda estrofa con el coro, dicen así:

*El desierto en huerto Jesús tornó  
Con su flor de buen olor;  
Y como el rubí más precioso a mí  
Es mi amante Salvador.*

*Todo en todo es Jesucristo,  
Más que el mundo para mí;  
Es más bello que los lirios  
O que una rosa carmesí.*

El himnólogo sin duda sabía que para satisfacer la necesidad profunda del individuo, la abundancia continua en los almacenes de Dios es suficiente. La culpa del hombre se satisface con el perdón de Dios, su pecado con la santidad del Todopoderoso, su depravación con la purificación del Espíritu, su debilidad con la fortaleza de Dios, su mortalidad con la gloria divina y su soledad con el amor del Padre.

Y siendo que al Padre le plugo que en su Hijo residiera su plenitud, bien podemos decir que Jesucristo es nuestro todo. A la oveja perdida, es el Pastor amoroso; al viajero moribundo, es el Buen Samaritano; al hijo pródigo que retorna, es el Padre perdonador; al esclavo, es suficiente Redentor; al solitario, es el Esposo que se acerca; al triste, es el Consolador prometido; al pecador, es el Sumo Pontífice; y al que carece de protección, es Rey soberano.

Los hombres tienen una capacidad natural, una capacidad de recibir a Cristo que Dios les ha dado y muchas veces se sienten intranquilos por Cristo sin saber la razón de su intranquilidad. Muchas veces buscan satisfacción en otros rumbos encontrando que por dondequiera hay falsía e insinceridad. Lo que encuentran es un sustituto muy pobre de las cosas que buscan con anhelo.

Los antiguos griegos, en su mitología, tienen la historia de las sirenas que, estacionadas en las playas de su isla encantada, cantaban en tonos tan melodiosos que los marineros que pasaban por las inmediaciones eran inducidos a enfocar su ruta hacia las costas. Allí, generalmente chocaban contra las rocas y arrecifes quedando su navío hecho pedazos y ellos víctimas de los cantos engañosos de las sirenas.

Se dice que cuando Ulises y su compañía se acercaban a la isla, y teniendo que pasar por ella, Ulises obligó a sus subalternos a atarlo fuertemente al mástil ordenando que los oídos de todos fueran

tapados con cera o parafina. Cuando se oyó a lo lejos el canto de las sirenas, los tripulantes siguieron su camino porque sus oídos estaban tapados. Ulises mandó a los marineros que dieran vuelta al barco con el fin de dirigirse a la playa, pero ellos no lo oyeron y por tanto, no le obedecieron. Siendo que Ulises se encontraba amarrado al mástil, no pudo cambiar la ruta de la embarcación y todos pasaron a salvo.

Pero cuando Jasón y los Argonautas, en búsqueda de riqueza pasaron por la isla de las sirenas, se dice que Jasón mandó a Orfeo, el dios de la música, que iba como pasajero, que tocara su arpa. La música de Orfeo era tan dulce y melodiosa y mejor que la música de las sirenas, que ni Jasón ni sus marineros fueron, en forma alguna, tentados a enfilar hacia la isla peligrosa. Esta fué una mejor manera de vencer el encantamiento de las sirenas que el método que usó Ulises.

Ulises representa el sistema riguroso y estricto de la ley, en tanto que Orfeo representa el camino de salvación por medio de la gracia de Cristo. Puede decirse que el Redentor del Calvario es el Orfeo que de tal manera puede atraer el alma del que en El cree, que el llamado e invitación del mundo con toda su pompa carece de atracción. ¿Llevas al Cristo que satisface en la embarcación de tu vida?

Ulises y compañía representan a los que se empeñan por hacer lo bueno movidos por un sentido del deber; a los que se abstienen de pecado y de lo malo por el hecho de que no deben hacerlo. Para los tales, la religión es un sistema difícil y riguroso de represión y de sacrificio.

Orfeo representa a Cristo; Jasón y sus seguidores representan a los que han sido salvos por gracia, los que no encuentran satisfacción en el pecado y en el mundo porque tienen algo mejor. Jesucristo es el verdadero Orfeo que de tal manera cautiva el alma de los que creen en El, que la fuerza del mundo en ninguna forma los invita. Los que con Cristo han encontrado satisfacción completa pueden decir, "No me encanta más el poder falaz; con Jesús saciado estoy."

Cantemos pues con el corazón:

*Es Jesucristo mi todo,  
Dulce es cantar su loor,  
¡Oh, cuán sublime e infinito,  
Es su divino amor!  
Cuando me vió errabundo  
Cual hijo pródigo,  
Vino a buscar y a salvarme,  
A su redil me llevó.*

## Dos Notas Significativas

**A**LGUNOS de los pasajes más sublimes de la Biblia son digresiones de la línea central de pensamiento. Uno de ellos lo tenemos en Filipenses 2:5-11: "Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús: el cual, siendo en forma de Dios, no tuvo por usurpación ser igual a Dios: sin embargo, se anonadó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres; y hallado en la condición como hombre, se humilló a sí mismo, hecho obediente hasta la muerte, y muerte de cruz. Por lo cual Dios también le ensalzó a lo sumo, y dióle un nombre que es sobre todo nombre; para que en el nombre de Jesús se doble toda rodilla de los que están en los cielos, y de los que en la tierra, y de los que debajo de la tierra; y toda lengua confiese que Jesucristo es el Señor, a la gloria de Dios Padre." Este es uno de los pasajes más preciosos de la Biblia acerca de Cristo—su humillación y exaltación final. Sin embargo, desde el punto de vista de la línea principal del pensamiento de Pablo, es casual y secundario.

El apóstol Pablo enseña una lección sobre humildad en la primera parte de este capítulo, y usa esta humillación de Jesús como una ilustración del tipo de espíritu que hemos de tener como sus seguidores. Notemos Filipenses 2:1-4: "Por tanto, si hay alguna consolación en Cristo; si algún refrigerio de amor; si alguna comunión del Espíritu; si algunas entrañas y misericordias, cumplid mi gozo; que sintáis lo mismo, teniendo el mismo amor; unánimes, sintiendo una misma cosa. Nada hagáis por contienda o por vanagloria; antes bien en humildad, estimándoos inferiores los unos a los otros: no mirando cada uno a lo suyo propio, sino cada cual también a lo de los otros." Luego, en el versículo 5 que hemos ya citado, Pablo dice: "Haya, pues, en vosotros este sentir"—o sea el espíritu—"que hubo también en Cristo Jesús." ¿Cuál espíritu? El espíritu de humildad que caracterizó al Hijo del hombre. Y al describir ese espíritu de Cristo, Pablo nos da una de las descripciones más sublimes que tengamos del sacrificio, la muerte y la exaltación del Señor, en la Biblia. Se han escrito libros y más libros acerca de este pasaje. Algunos se refieren a él como una nota al pie de la línea principal de pensamiento del capítulo, y sin embargo, es una nota que ha sobrepasado la enseñanza primaria. Por lo tanto, aunque este pasaje es en cierto sentido secundario y una ilustración al pensamiento general del capítulo, no es secundario ni carece de importancia.

Otro caso de lo mismo lo encontramos en Efe-

sios 5. Empezando con el versículo 1, Pablo empieza exhortando a los de la iglesia de Efeso a que sean "imitadores de Dios como hijos amados." De allí en adelante, y por la mayor parte del capítulo, Pablo da muchas sugerencias prácticas y excelentes de cómo vivir día tras día para Dios. La culminación de estas verdades tiene que ver con la vida matrimonial, y Pablo trata de decir a los esposos, bajo la inspiración del Espíritu Santo, cómo han de relacionarse el uno con el otro. Y como una ilustración, Pablo concluye su consejo con estas palabras: "Maridos, amad a vuestras mujeres, así como Cristo amó a la iglesia, y se entregó a sí mismo por ella, para santificarla limpiándola en el lavacro del agua por la palabra, para presentársela gloriosa para sí, una iglesia que no tuviese mancha ni arruga, ni cosa semejante; sino que fuese santa y sin mancha. Así también los maridos deben amar a sus mujeres como a sus mismos cuerpos. El que ama a su mujer a sí mismo se ama" (vrs. 25-28).

Este pensamiento de la relación entre Cristo y su Iglesia, la cual es su Cuerpo, es presentado para ilustrar la relación que debe existir entre esposo y esposa. Es una nota al pie de lo que se acaba de decir; sin embargo, es una nota que supera en significado a aquello que ilustra. No se encuentra en parte alguna de la Biblia una verdad más profunda acerca de la Iglesia que la que tenemos aquí, y no tenemos una enseñanza más importante acerca de la entera santificación en ningún otro sitio de la Biblia. Esta declaración del amor de Cristo por la Iglesia, tiene más importancia que los versículos que tratan sobre el amor de los esposos. Ambas son verdades importantes, pero la segunda, que se usa para ilustrar la primera, es en cierto sentido más importante que ella. Es una de las notas más significativas de toda la Biblia. ■

### *La Santificación*

El ministerio de la santificación está en que las perfecciones de Jesucristo me son impartidas, no gradualmente, sino en un momento, cuando por la fe comprendo que El es mi santificación. Porque la santificación no es otra cosa que la santidad de Cristo manifestada en mí. El secreto de la vida santa no está en imitar a Jesús, sino en permitir que su perfección se manifieste en mi cuerpo mortal, pues santificación es sinónimo de "Cristo en vosotros."

*Oswald Chambers*

# El Obrero de Altar

CUANDO en los avivamientos especiales pasa al altar una mayor cantidad de personas, los obreros de altar deben servir como ujieres. La idea es que cuando el evangelista dé la invitación, algunos obreros estén junto a la primera banca para conducir a los arrepentidos al sitio en que deban arrodillarse. Un lado del altar deberá estar reservado para los hombres y el otro para las damas. El altar ideal es el que está dividido en dos partes porque se presta más para este plan. Cuando uno de los lados se llene, tenga algunas sillas a la mano para usarlas y no tener que indicar a los varones, por ejemplo, que se arrodillen en la sección de damas. Es necesario evitar que ambos sexos se arrodillen juntos. El obrero, como ujier, podrá decir en tono cortés, pero firme, "arrodílese usted aquí." No les pregunte dónde quieren arrodillarse, dígales dónde deben hacerlo.

Si usted permite que las personas de ambos sexos se arrodillen dondequiera, tanto los obreros como los penitentes estarán demasiado juntos y darán lugar a sospechas. Conservemos nuestro altar más allá de toda malicia.

*Ayude a los arrepentidos, no los confunda.* Los evangelistas recomiendan que solamente una persona ayude a cada penitente, excepto cuando el obrero de altar desea llamar en su ayuda a otro obrero o al pastor o al evangelista. Pero evite usted la confusión que resulta cuando varios obreros se acercan a la misma persona y empiezan a darle diferentes direcciones y consejos. Alguien dirá: "Siga orando" de un lado, mientras que por el otro lado le dirán: "No ore, cante." Y el arrepentido se confundirá completamente. Un sólo obrero debe ofrecer ayuda y dirección, los demás deben orar.

*¡Cuidado con las manos!* No estoy pensando en el peligro que surge cuando están juntas dos personas de distintos sexos, sino en el obrero de altar



## Como Ujier

Por Norman R. Oke

muy entusiasta que empuja al penitente o le da palmadas demasiado fuertes en la espalda. No estamos sugiriendo que nunca establezca contacto físico. Más de un arrepentido ha sido estimulado por la sinceridad de un obrero de altar expresada por su mano sobre el hombro o por una suave palmada en la espalda.

*Preparación previa.* El mejor obrero de altar es el que se prepara en dos aspectos: los problemas inmediatos del altar, y las doctrinas de nuestra fe. Pensemos un poco en este último aspecto. Todo obrero necesita conocer bien, bastante bien, nuestras doctrinas, y especialmente la doctrina de la entera santificación. Mucho le ayudará para su trabajo en el altar el tener un buen conocimiento del arrepentimiento, la regeneración, la justificación y la adopción, porque entonces poseerá una confianza más íntima en la gracia de Dios. Y por la misma razón es esencial que conozca a fondo la doctrina de la santidad para que ofrezca ayuda eficaz al que busca esta experiencia.

Cuando un obrero de altar no conoce bien esta doctrina, prefiere no ayudar a quien anhela ser santificado por el temor a que le hagan preguntas que no pueda contestar. La experiencia nos enseña que los obreros de altar prefieren ayudar a los que buscan perdón más bien que a los que buscan su santificación. Creo que no es porque carezcan de gracia santificadora en sus vidas, sino porque carecen de un buen conocimiento de la doctrina de la entera santificación. Debemos remediar esta situación instruyendo a nuestros obreros diligentemente en esta santa doctrina.

La mejor manera de hacer esto es arreglar una serie de clases para que todos tengan el privilegio de hacer preguntas y discutir cualquier punto. Si desea mayor información sobre cómo tener un curso así, comuníquese con nuestro Departamento de Publicaciones Hispanas, 2923 Troost Avenue, Kansas City, Missouri. ■

### La Vida Espiritual

La vida espiritual no es una vida de prácticas piadosas, sacrificios y negación de sí mismo, sino que es una vida de buena salud, corazón alegre, bondad, consideración hacia los demás, amistades santas, hábitos buenos y gratitud a Dios por la vida y su don maravilloso de la santidad. En otras palabras, no es una vida negativa, sino positiva.

H. S. Hardman

# "Consumado Es"

● Por Alberto Zamora L.

REFIRIENDO la escena del Gólgota, las Sagradas Escrituras declaran que: "Desde la hora de sexta fueron tinieblas sobre toda la tierra hasta la hora de nona" (Mateo 27:45). Mas la Víctima, "el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo," fiel a su misión, iluminó a éste con la luz que su ser irradiaba. De manera que si las tinieblas cubrieron la tierra, Jesús no permitió que invadiesen las conciencias de los hombres.

Las siete frases que El pronunció sobre la cruz fueron como siete lumbreras que iluminaron el negro manto que cubrió ese día. Pero la frase que más ha llamado mi atención, y también la de muchos, es la que pronunció segundos antes de morir: "Consumado es."

"Consumado es" declara que algo ha sido llevado a su realización total; que lo que se ha hecho ha quedado completo; que no hay que agregar, pues de lo contrario no estaría consumado. Cristo Jesús dijo estas palabras con la solemnidad que da la presencia de la muerte y con la autoridad que le otorgaba en esos instantes la presencia de su Padre.

Al expresar estas palabras, Jesús quiso decir que lo que quedaba consumada era la salvación de los hombres. Que no faltaba nada que agregar para que el que quiera ser salvo logre su deseo. De otra manera, esta salvación no estaría consumada por Jesús, el Hijo de Dios, sino que todavía tendrían que terminarla las humanas criaturas.

"Consumado es" indicó que el plan de Dios para redimir a la humanidad acababa de llevarse a feliz término por la entrega y sacrificio voluntarios de su Hijo; y que lo único que el hombre tiene que hacer es arrepentirse de sus pecados, confesarlos al Señor Jesús y aceptarle como su Salvador.

"Consumado es" declara que lo que la ley mosaica no pudo lograr con sus ritos y ceremonias, lo ha logrado el Cordero de Dios, y que lo que El ha completado, no puede (ni necesita), ser aumentado por los dogmas y las prácticas del papado, porque, repetimos, está completo sin ellos.

La ley mosaica no salva a nadie. Ella estableció un velo que impedía al penitente llegar al Lugar Santísimo, donde habitaba la gloria del Señor, negándole gozar de su gracia santificadora. Cristo quitó ese velo, y el hecho de que el velo se rasgara a la hora de su muerte, indicó no solamente que quedaba abolido el antiguo pacto, sino que las puertas del cielo se abrían para dar entrada a aquel que aceptara al Hijo de Dios que dijo: "Yo soy

el camino . . . nadie viene al Padre sino por mí." Por eso el consejo del apóstol es: "Lleguémonos pues confiadamente al trono de la gracia, para alcanzar misericordia." El Señor Jesús consumó la libre accesibilidad a su Padre.

"Consumado es" garantiza la promesa del Señor al malhechor arrepentido, cuando le dijo: "Hoy estarás conmigo en el paraíso." No le dijo que una vez muerto debía esperar en determinado lugar para llevarlo al cielo después de que él hubiera cumplido con ciertos requisitos. El mismo Salvador enseñó en la parábola de "El Rico y Lázaro," que los que están en condenación no pueden pasar de ahí al lugar de gozo. Pretender que se puede pasar del lugar de condenación al de gloria, es cambiar los planes de Dios e indica que la salvación se obtiene por dinero, tergiversando así la verdad bíblica que revela que: "Habéis sido rescatados . . . con la sangre de Cristo."

"Consumado es" fué la declaración pública de lo que había dicho a su Padre en la soledad del huerto: "He acabado la obra que me diste que hiciese" (Juan 17:4). El Señor menciona nuestra salvación como cosa terminada: "Ya vosotros sois limpios por la palabra que os he hablado" (Juan 15:3). Y refiriéndose a sus discípulos, le decía a su Padre: "Tuyos son." Si ya somos limpios por el Señor, y si ya somos de El, ¿por qué hemos de creer que nuestra salvación depende de prácticas humanas? ¿Es insuficiente el sacrificio de Cristo? ¿Es mentiroso el Señor cuando declara que ya somos limpios por su Palabra? ¡No! El ha consumado nuestra salvación, y para obtenerla, bástanos creer en El (dando frutos de esta fe), y ser fieles.

Cristo ofrece gratuitamente la salvación; El es el único medio de redención, porque: "Habiendo ofrecido por los pecados un solo sacrificio para siempre, está sentado a la diestra de Dios . . . Porque con una sola ofrenda hizo perfectos para siempre a los santificados (los que han sido limpios por la Palabra)" (Hebreos 10:12, 14). ■

## En Sus Pasos

Por Carlos M. Sheldon

Una novela clásica cristiana de tiempos modernos.  
218 páginas. A la rústica. Precio, \$1.25

Pídala a

BEACON HILL PRESS  
Kansas City, Mo.

# El Día del Pastor

Por Eduardo Muñoz

CON motivo de la celebración del Día del Pastor, expondré, no las obligaciones y deberes de la iglesia para con el pastor, sino qué debe ser el pastor, cómo debe ser el pastor, y qué debe hacer el pastor.

Primeramente, el pastor debe estar seguro de su llamamiento al santo ministerio, pues de otra manera está usurpando un lugar que no le corresponde, y sería mejor que se dedicara a trabajar en otra cosa. En segundo lugar, el pastor debe ser una persona convertida y santificada, de otra manera su ministerio será una farsa, él un hipócrita, y su vida cristiana una nulidad. En tercer término, el pastor debe ser una persona preparada intelectual y espiritualmente, porque un ministro falto de preparación cree que todo lo sabe y que sabe más que todos.

La época presente demanda obreros del Señor bien preparados, que estén al tanto de los adelantos actuales y que conozcan la experiencia de la raza en todos los tiempos. En el presente siglo no hay lugar para los impreparados. Y esto que digo en cuanto a lo intelectual, lo digo también, y con mayor énfasis, en lo concerniente a lo espiritual. Un ministro sin espiritualidad es como el ataúd de un muerto.

En cuarto lugar, el ministro debe ser una persona amable, humilde y bondadosa. Sin estas virtudes, tanto su vida como su ministerio son infructuosos y, además, son una calamidad para la Iglesia y para todas las personas con quienes tratan. Por último,

el ministerio debe ser de principios y de carácter; debe ser un Daniel y un José.

En cuanto al segundo punto, el pastor debe ser, como su nombre lo indica, un verdadero pastor que cuide y alimente a las ovejas. Que esté dispuesto aun a dar su vida por ellas. El pastor debe ser como un faro en medio de las tinieblas y como una antorcha en lugar oscuro; como un gigante que no se amedrenta ante ningún peligro, como un pañuelo para las lágrimas y como un tónico para el espíritu.

En cuanto a qué debe hacer el pastor, diremos que primeramente debe cumplir su ministerio hasta el día que el Señor lo lleve a las mansiones eternas. Debe hacerse el propósito de ganar muchas almas para Cristo. Debe proponerse una meta o un plan para el mejor éxito de su pastorado. Debe organizar bien su iglesia, o iglesias, a su cargo. Debe orar mucho por las almas perdidas, así como por todos los miembros de su iglesia. No debe ser parcial con ninguno de sus miembros. A todos debe tratarlos por igual, así como Cristo a los del grupo apostólico. Debe estudiar concienzudamente la Biblia, los sermones, las pláticas y los estudios bíblicos. Debe interesarse por el adelanto de su iglesia y, por último, debe tener bien arreglados sus libros de registro, tanto de miembros como de matrícula en su escuela dominical, para que esté al día en todo lo que concierne al buen manejo y dirección de su iglesia como pastor, en todos los órdenes del trabajo ministerial. ■



Alumnos del Instituto Bíblico Nazareno del Distrito Sureste en Chiapas, México.

## "El Heraldo de Santidad" en Uruguay

**P**ARA tres iglesias, dos de ellas en proceso de organizarse y con una membresía incipiente, las 240 suscripciones pagadas que nos enviaron el 10 de mayo anterior son un verdadero triunfo. El año pasado sólo recibieron 25 suscripciones en total.

En este concurso auspiciado por los misioneros don Ronaldo Denton y Oather Perkinson, la iglesia del 14 de Julio se anotó 102 suscripciones y la de Carrasco 100. En tercer lugar vino Moroñas con 38 números pagados. Nuestro agradecimiento sincero a los pastores y laicos de estas congregaciones.

De paso, en esa misma fecha enviaron un pedido de 50 suscripciones a "Conquista Juvenil," nuestra más reciente adición periodística.

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de nuestra denominación en los campos de habla hispana. Como tal, es indispensable a toda congregación nazarena como medio de correlación, de instrucción y de información. Resulta alentador que en todos nuestros distritos se celebre cada año una campaña promocional de suscripciones. ¿Qué lograríamos hacer sin la cooperación de nuestros obreros y laicos?

Que el Señor permita que EL HERALDO DE SANTIDAD sea una bendición a nuestros lectores y que ahora, como antes, nuestro lema sea, "EL HERALDO DE SANTIDAD en cada hogar evangélico."

¡Saludamos hoy a los nazarenos de Uruguay!

### Una Pregunta Importante

J. Hudson Taylor refería la historia del pastor chino que se encontró con un recién convertido y le preguntó: "¿Desde cuándo eres cristiano?" El hombre respondió que tenía tres meses de conocer al Señor. "¿Cuántos has ganado para Cristo?" interrogó el pastor. "Soy un aprendiz solamente," replicó el convertido, "y además, no había leído un Nuevo Testamento sino hasta ayer."

Entonces el pastor inquirió: "¿Cuándo comienzas a dar luz una vela, cuando se ha consumido hasta la mitad?" "No," respondió el creyente, "tan pronto como ha sido encendida." Y comprendiendo la lección se puso a trabajar, logrando que en seis meses, varios de sus amigos y vecinos fueran salvos.

Si alguien preguntara a mí o a usted, "¿Desde cuándo conoces al Señor?" y preguntara después, "¿Cuántos has conducido a Cristo?" ¿Nos avergonzaríamos? ¿Por qué?

—*Selecto*

## La Dicha Está Dentro

De mil modos el hombre presuntuoso se esfuerza en ser feliz a su manera, y anhela diligente y afanoso traer la dicha desde muy afuera.

Lleno de necedad, una quimera anhelante persigue fatigoso sin descanso en su mísera carrera y sin hallar el codiciado gozo.

No sabe que la dicha se halla dentro del corazón en donde Cristo habita, y que la vida es un feliz encuentro.

Es esto cuanto el alma necesita; poseer a Jesús, El es el centro donde la llama del amor se agita.

—*El Faro Femenil*

## Informe de Argentina

**A**L celebrar la trigésima Asamblea Anual del Distrito de Argentina, podemos decir que el Señor estuvo presente desde el principio hasta el fin. Las sesiones fueron presididas por el superintendente de distrito, reverendo Juan A. Cochran, y los mensajes devocionales fueron presentados, bajo la unción del Espíritu Santo, por el pastor José Di Pietro, siendo de mucha bendición a nuestros corazones.

Puede decirse lo mismo en relación a los mensajes de santidad que nos ofreciera cada noche el misionero, señor Ronaldo Denton. Pastores y delegados se congregaron en la amplia carpa instalada en el fondo del edificio de la calle Terrero 956, de Buenos Aires. La carpa se vió llena todas las noches y el Señor manifestó su poder salvando y santificando almas preciosas. La nota predominante de la Asamblea fué el ambiente hermanable, el espíritu de unidad, y la camaradería cristiana.

Pudo notarse también a través de cada plan presentado por las distintas comisiones, decidido optimismo y amplia visión. El campo y su labor fué el centro de nuestros pensamientos y, en consecuencia, fueron designados como evangelistas los esposos Fiorenza y el pastor José Di Pietro.

Todos hemos salido persuadidos que el Señor ha de darnos los mejores resultados para su gloria en el esfuerzo del año. Y todo nos hace pensar que vamos al encuentro del anhelado avivamiento, dispuestos a orar, trabajar, y esperar en su santa y divina voluntad.

—*Vicente Bustos, Cronista*

# Las Visitas del Pastor

Por Elías P. Rodríguez

EL propósito de Dios es dar consuelo en la vida e impartir alegría a todos los hombres. El nos consuela en nuestras aflicciones y de esta manera el pastor puede impartir consuelo a otros.

Los pastores, antes de impartir consuelo a sus fieles, deben ser consolados por el dueño de la mies, porque, ¿qué podrá dar el pastor cuando él mismo nada tiene? ¿Cómo podrá consolar a los afligidos si él no ha sido consolado por su Salvador? Y, ¿cómo podrá aconsejar, si él mismo no ha escuchado el consejo? Para hacer este trabajo hermoso y reparador se necesita haberlo recibido de parte de Dios nuestro Señor.

Los fieles están esperando que su pastor les hable de una esperanza y, ¿cómo podrá hablar de una esperanza acerca del reino de Dios, cuando él mismo no la tiene? El pastor es el hombre que debe estar más seguro del reino de Dios, de esta manera podrá hablar a sus fieles de una vida en el más allá. El pastor es el que debe ver el rostro de Dios todos los días y sentarse a sus plantas para escuchar su santo consejo.

El pastor es la persona indicada para ser un verdadero optimista entre sus fieles, pero, ¿cómo podrá este pastor hablar con optimismo, cuando él mismo no ve la parte brillante de la vida? Y, ¿cómo podrá despertar esa vida llena de optimismo cuando él no es optimista?

Otros necesitan un verdadero aplomo. Pero, ¿cómo podrá el pastor impartir serenidad, cuando él mismo no la hay? Nunca podrá hacer este trabajo entre sus fieles cuando él mismo no se siente seguro.

¡Oh queridos coadjutores en Cristo nuestro Señor! La tarea del pastor es delicada, por lo tanto, el pastor es el que debe estar más inundado de esa presencia divina para poder impartir serenidad y poder consolar a los afligidos y hablar del reino de Dios con toda seguridad. Pero todo esto lo podrá adquirir sentado junto a Cristo. Jesús nuestro Señor nunca se sintió desconcertado al encontrarse con trágicas angustias o con enfermedades asquerosas como la lepra. Cuando un pastor hace visitas a sus fieles, nunca debe mostrar una señal de desánimo o de horror ante los enfermos, ya sea con palabras o con gestos. El pastor debe ser un verdadero impartidor de consuelo, en su rostro nunca debe reflejarse la indiferencia. Y si siente repulsión hacia sus ovejas, mejor es que deje el pastorado.

El pastor debe tener simpatía antes de poder ayudar a otros, ya sea en la parte material o en la espiritual. Sabemos por experiencia que cuando estamos en alguna viscididad, necesitamos verdadera simpatía. Lo que pedimos es el toque de una

mano amiga que infunda ánimo y calor espiritual en medio del dolor. Y en esto, el pastor es el indicado.

Para poder ayudar a los demás, necesitamos desear ser de ayuda a los feligreses, calmando sus temores, convirtiéndolos en gozo y en verdadera alegría espiritual. Pero para esto, el corazón del pastor tiene que estar lleno de amor. Si Cristo vive en el corazón del pastor, éste debe mostrar interés aun por el más vil pecador.

El pastor debe ser discreto en sus visitas. Hay visitantes que hacen mucho daño con su presencia ante los pacientes, mientras otros les ayudan a mejorar. Si somos discretos, si no observamos las deformidades y los aspectos patéticos, ni hacemos preguntas indebidas, haremos sólo aquello que ayude al paciente a aflojar su tensión y de esa manera se sentirá mejor.

Cuando nuestro Señor se dirigía al estanque de Siloé, lo hacía con el fin de ayudar, pues sabía que ahí había muchos enfermos y que encontraría personas que necesitaban su ayuda.

El Señor se tomó tiempo para escuchar a los que contaban sus penas, y les hablaba aun cuando pusiera en peligro su propia vida. Lo vemos cuando tocó al leproso sin tomar en cuenta la posibilidad de contagio. He aquí una prueba de amor que nuestro Señor está dando a todos los pastores, el gran ejemplo de interés por los que sufren. Y cuando el pastor ve con los ojos de Jesús, descubre un gran campo en donde ejercer el santo ministerio de consuelo y curación.

Todo pastor que quiera ayudar a los afligidos necesita comprensión. El profeta Ezequiel tuvo que pasar siete días a la orilla del río, aprendiendo el punto de vista de su pueblo y compartiendo su miseria, para entender así y ser realmente una ayuda para su pueblo. Dios emplea el sufrimiento y las pruebas para ponernos en condiciones de ayudar a otros y de esta manera cumplir con nuestro verdadero ministerio. ■

## *Tratado Sobre la Predicación*

Por Juan A. Broadus

El mejor libro de texto para los que desean presentar con eficacia el mensaje del Evangelio. 332 páginas. Encuadernado en tela.

Precio, \$1.50

Solicite su ejemplar a:

BEACON HILL PRESS — Kansas City, Mo.

# Casos y Notas

● Saltillo, México.—El 24 de marzo anterior se unieron en matrimonio la señorita Esther Contreras con el joven Israel Jiménez habiendo oficiado en la ceremonia el superintendente de distrito, reverendo Carlos Stopani. Los esposos Jiménez son actualmente pastores de la Segunda Iglesia del Nazareno en Saltillo. Cupido sigue trabajando, y por supuesto que nos alegramos de ello, máxime que nos trae parejas encargadas de congregaciones florecientes. Mas así como se van, vienen otros, ya que los esposos don Paladio y doña Alicia de Garza, de Monterrey, se encuentran de plácemes por el nacimiento de una niña a la que han llamado Sara. Que el Señor bendiga a la familia Garza, dignos pastores nazarenos en Monterrey.

● Buenos Aires, Argentina.—Según los informes de la misionera, señorita Dorotea Ahleman, los nazarenos de Argentina y Uruguay siguen adelante ganando conquistas para Cristo. El distrito cuenta hoy día con 23 iglesias locales y una membresía en plena comunión de 669. El promedio de asistencia de las escuelas dominicales es de 960. Hay 386 miembros en la sociedad de jóvenes y 530 en la sociedad misionera. La contribución anual por todos conceptos fué de 21,715.00 durante el año que acaba de terminar. Nuestras congratulaciones y mejores deseos para este grupo fiel de misioneros y nacionales nazarenos.

● Kansas City, Mo.—LA HORA NAZARENA, programa radial nazareno en castellano, se transmite por 23 estaciones de las cuales 22 se encuentran en América Latina. Once de estas estaciones donan tiempo al programa. Los servicios que se transmiten en inglés con el título de *Showers of Blessing* (Lluvias de Bendición), se distribuyen por 401 estaciones de las cuales 59 se encuentran en los países extranjeros y 342 en los Estados Unidos. El director General de la Liga Nazarena del Radio es el doctor T. W. Willingham de esta ciudad.

● Talara, Perú.—El misionero Phillip Torgrimson escribe: "Dios nos ha concedido algunas almas preciosas. El trabajo progresa. Nuestro promedio de asistencia en la escuela dominical ha sobrepasado la cifra de 100 en abril. Bauticé 29 creyentes y dediqué a cuatro niños el Domingo de Resurrección." Nos alegramos en vista de los adelantos alcanzados por el misionero Torgrimson y la iglesia de Talara.

● San Antonio, Texas, E.U.A.—"El Nazareno" se titula el Boletín del Distrito Texano, y cuyo nú-

mero uno acabamos de recibir en nuestra redacción. El redactor del boletín de cuatro páginas es el profesor José Y. Soltero, de la facultad del Instituto Bíblico Nazareno. El Superintendente del Distrito, reverendo E. D. Howard es el Director. Felicitamos al Distrito Texano por este nuevo avance y larga vida le deseamos al nuevo colega.

● Managua, Nicaragua.—La semana del 31 de mayo al 3 de junio fué muy activa para este distrito en vista de la celebración de conferencias regionales en lugares como Rivas, Tola, Granada y Managua. Entre otros objetivos de las conferencias estaba el de ganar nuevos miembros de "Vanguardistas Nazarenos" hasta llegar a los quinientos. De paso, felicitamos a los jóvenes Alberto Domínguez y esposa Leticia, en ocasión de su matrimonio el 5 de mayo anterior. Alberto y Leticia se graduaron del Instituto Bíblico Nazareno y se encargan de la obra en Santa Teresa, La Palestina, Los Brailes y otros lugares. La ahora hermana de Domínguez se llamaba Leticia Zapata antes de contraer matrimonio.

● Petén, Guatemala.—De ser posible, no hemos de olvidar la oración en favor de nuestros ministros en esta zona guatemalteca, quienes están llevando adelante el trabajo sin ayuda de misioneros y enfrentándose a toda clase de persecución y dificultades. Se informa que la situación es en verdad crítica. "La oración del justo, obrando eficazmente, puede mucho."

● Islas del Cabo Verde.—La iglesia de Mindelo tuvo cerca de 100 personas en su servicio matutino de oración cada mañana durante la Semana Santa. Celebró su servicio de Resurrección muy temprano, causando alegre sensación en el pueblo no evangélico. Su ofrenda de Resurrección alcanzó la cifra de 3,500 escudos o sea como \$120 dólares. Uno de los muchachos que trajo su ofrenda a la iglesia sólo gana diez dólares al mes, no obstante, dió dos dólares a la ofrenda de misiones a pesar de que ya había entregado su diezmo en sobre aparte. El Señor recompense a los suyos por el buen trabajo que hacen en su nombre y por el espíritu desinteresado que demuestran en sus ofrendas.

● San Juan, Guatemala.—Por protección divina, según informa nuestra misionera Evelyn Ver-Hoek, la esposa del pastor de la iglesia en este lugar fué librada de morir a consecuencia de una descarga eléctrica hace poco. Esta descarga vino durante una lluvia, la primera después de una temporada de sequía. Siendo que el templo estaba en construcción y las paredes sufrieron un poco por el incidente, los evangélicos estuvieron de plácemes por la protección del Señor ya que las cosas hubieran llegado a más. Oremos por este grupo de fieles kekchis.

# WESLEY:

## "Santidad de Corazón y de Vida"

Por Hugh C. Benner, D.D.

EN un tratado que escribió para explicar a sus contemporáneos las creencias de su grupo, Juan Wesley declaró: "La esencia de nuestro movimiento es santidad de corazón y de vida." Esta frase aparece una y otra vez en los sermones de Wesley, y expresa el tenor de su vida y su ministerio.

De modo que un nazareno se siente completamente en su medio en la atmósfera de los escritos de Juan Wesley, pues la Iglesia del Nazareno está dedicada completamente a la defensa y práctica de "la santidad de corazón y vida." El promover esta doctrina y experiencia bíblicas es la misión especial de nuestra iglesia.

El énfasis tan fuerte que Wesley ponía en este particular resalta especialmente en sus conceptos acerca del ministerio. En un artículo (titulado "Algunos Pensamientos Acerca de los Ministros del Evangelio"), publicado en el *Arminian Magazine* en 1787 (cuatro años antes de su muerte), Wesley escribió:

"¿Quién es un ministro del evangelio, en el sentido cabal y bíblico de la palabra? Aquel, y solamente aquel—de cualquier denominación que sea—que declare todo el consejo de Dios; que predique todo el evangelio, aun la justificación y la santificación, como preparatorias para la gloria . . .

"Observemos con sumo cuidado que si el evangelio es 'nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo,' entonces sólo son ministros del evangelio, en el sentido cabal de la palabra, los que proclaman esta 'gran salvación,' esto es, salvación de todo (tanto interno como externo) pecado, la posesión de 'ese sentir que hubo en Cristo Jesús;' y que igualmente proclama una oferta de esta salvación a cada ser humano. Este título honorable es por lo tanto vilmente prostituido cuando es otorgado a cualquiera que no puede testificar que 'Dios quiere que todos sean salvos,' y que sea perfecto 'como su Padre que está en los cielos es perfecto.'"

En estos días modernos es muy posible perder de vista la certidumbre de nuestra misión como una iglesia en cuanto a la santidad escritural. Pero si hemos de agradar a Dios y justificar nuestra existencia, hemos de mantener un ministerio que predique, como Wesley recalcó, "todo el evangelio, aun la justificación y la santificación . . . salvación de todo pecado (tanto externo como interno)." Como denominación, tanto con nuestros ministros como con nuestros laicos, hemos de persistir en una lealtad inquebrantable a la norma divina: "Santidad de corazón y vida."